



MAN PURE DIESEL®
Euro 5 EGR
y EEV

Tome la iniciativa ecológica.

Los nuevos MAN TGL y TGM.



Un nuevo diseño. Una nueva eficiencia.

Innovación significa poner en marcha el progreso y aportar un valor añadido a los clientes. En los camiones Trucknology® TGL y TGM, la innovación se reconoce a simple vista y se siente a cada kilómetro. La característica calandra, con el típico diseño de MAN, además de ser elegante reduce la resistencia del aire gracias a sus líneas aerodinámicas, disminuyendo así el consumo de carburante. Los motores Common Rail de tecnología avanzada junto con las nuevas cajas de cambios manuales o el eficaz MAN TipMatic® aportan dinamismo y

agilidad. La cadena cinemática de alta tecnología aúna potencia con rentabilidad, en definitiva, un valor añadido para el medio ambiente. Con MAN PURE DIESEL®, todos los motores TGL y TGM están disponibles en la versión Euro 5 con EGR y cumplen la normativa EEV (Enhanced Environmentally Friendly Vehicles), la normativa más estricta en cuanto a las emisiones de gases de escape establecida hasta la fecha, todo ello sin el uso de aditivos.

El TGL y el TGM abren puertas a nuevas e increíbles experiencias a todos los conductores que buscan mayor confort y mayor ergonomía al volante. Las cabinas ofrecen equipamientos de primera clase con una calidad similar a los de la serie TGS ganadora del galardón Truck of the Year 2008. Los nuevos tapizados, el volante multifunción, el salpicadero Baseline o las nuevas literas en las cabinas L y LX brindan mayor confort dentro de la cabina.

Lo ideal es probarlo y descubrir por uno mismo todo lo que le pueden ofrecer los avances de MAN. Observará que el TGL es un camión que representa la profesionalidad y la productividad dentro de la clase de 7,49 a 12 toneladas. Comprobará asimismo que el TGM es la estrella entre los vehículos de 12 a 26 toneladas, un vehículo que marca las pautas en cuanto a carga útil y a dinamismo. Venga y eche un vistazo a estos dos camiones que le abrirán excelentes perspectivas.



En este prospecto se ilustra o se describe equipamiento que no forma parte del equipo de serie.

El ascenso a la clase Trucknology®: el TGL de MAN.



El TGL es el peso ligero de la serie y, al mismo tiempo, es todo un camión desde la cabina hasta los ejes. La baja tara en vacío de este vehículo de 7,5 a 8 toneladas conlleva mayor carga útil. El vehículo combina sus enérgicas propiedades de marcha con una excelente maniobrabilidad. Equipado con una espaciosa cabina C es el campeón en el tráfico de distribución. Ligereza, dinamismo y fuerza, estas son las cualidades con las que sale a la carretera. Es ideal para su uso en el sector de la construcción, en servicios municipales así como en

el sector comercial o industrial. Con las cabinas L o LX en la clase de 8 toneladas, el TGL deja también patente sus excelentes cualidades en el tráfico de larga distancia mientras que los vehículos de 10 a 12 toneladas demuestran lo que son capaces de hacer en cualquier sector. La espaciosa cabina del TGL pone en movimiento a todo un equipo, independientemente de la cuál sea su trabajo.

A blue MAN TGM truck is shown driving on a road lined with trees. The truck is a long-haul model with a large trailer. The driver is visible in the cab. The license plate is UL F 776. The truck is moving towards the right of the frame, and the background is blurred to indicate motion.

El camión de las múltiples posibilidades: el TGM de MAN.

¿Se puede concebir un camión con elevada carga útil y gran volumen al mismo tiempo? El TGM de 15 toneladas demuestra que este compromiso es viable. Se trata de un camión para todos y para todo. Sus posibilidades en el tráfico de distribución y de larga distancia apenas tienen límite.

Un punto fuerte es la suspensión neumática total que se ofrece de forma opcional. Con un sistema electrónico de control automático ECAS (Electronically Controlled Air Suspension) el MAN Tronic logra el máximo confort en marcha y protege al máximo la carga. Equipado con neumáticos de 19,5 pulgadas pone de manifiesto su excelente rentabilidad.



Mayor carga útil, mayor eficiencia.

Un camión que pesa poco, puede cargar mucho. Este es el principio que ha adoptado el vehículo de 18 toneladas de la serie TGM.

Una tara en vacío extremadamente baja lo convierte en el campeón de su clase en cuanto a carga útil. Este es un argumento de peso ya que, por norma general, a mayor carga útil, mayores beneficios económicos. Equipado con la inigualable y espaciosa cabina LX y con suspensión neumática total como equipamiento extra, el vehículo de 18 toneladas presenta una atractiva relación calidad/precio por sus cualidades en el tráfico de larga distancia. Y cuando el trabajo se hace verdaderamente duro, los vehículos de 13 y 18 toneladas con tracción integral están allí para solucionarlo. El vehículo de 13 toneladas dispone de suspensión neumática en el eje trasero.

El camión de 22 toneladas con un tercer eje no propulsado montado por un transformador autorizado qUL es todo un fuera de serie. Sus puntos fuertes son: un bastidor muy bajo, una excelente maniobrabilidad y una gran carga útil. La serie TGM se completa con el vehículo de 26 toneladas que cuenta con una tracción 6x2-4 con un tercer eje no propulsado o con un doble carro. El vehículo 6x4 que ofrece la máxima carga útil en su clase tanto en volquete de descarga trasera como en camión hormigonera. Destaca por la economía de su cadena cinemática en combinación con la transmisión MAN TipMatic de 12 marchas y el potentísimo motor de 6 cilindros de 346 CV (250 kW) con turbocompresor de dos etapas. Es la síntesis perfecta de potencia, prestación kilométrica y calidad en el transporte.





Un gran lugar para trabajar.

En el arte de la motivación al cliente, disponemos de los conceptos que elevarán al máximo sus perspectivas de éxito. Tanto las cabinas C, L y LX como la cabina doble están diseñadas para satisfacer las necesidades del conductor y de los acompañantes. En cada cabina se pueden encontrar soluciones efectivas y prácticas desde el punto de vista ergonómico tanto en los pequeños detalles como en su totalidad. No es de extrañar que los camioneros descubran un nuevo aliciente en su trabajo.



Cabina C.

Espacio en cuatro dimensiones. Las cabinas para el TGL y el TGM.

Confort con seguridad.

Disfrute de un interior espacioso y benefíciense de la comodidad y la ergonomía de todas las cabinas Trucknology®. Y todo esto sin olvidar la seguridad. Todas las cabinas satisfacen las más estrictas normas de seguridad en colisiones y cumplen la directiva ECE-R29. También están disponibles las versiones con estructura de cabina reforzada que cumplen los estrictos controles suecos. El habitáculo de seguridad en combinación con los elementos especiales de deformación controlada, brindan la máxima protección a los ocupantes del vehículo.

Un robusto parachoques de acero casi idéntico a la pieza de plástico normal está disponible como equipamiento extra en todas las cabinas. Con la línea de diseño de la Trucknology® Generation, MAN obtuvo el galardón iF-Design-Award otorgado al diseño industrial más destacado.

Cabina C.

El diseño C, de dimensiones compactas, es la mejor elección cuando se trata de trabajo de distribución diario. Especialmente confortable gracias al acceso extremadamente bajo, las puertas de amplia apertura y el paso cómodo hacia el lado del copiloto.

Cabina: 1.622 mm de largo, 2.240 mm de ancho, opcional: asientos para dos acompañantes.

Cabina L.

La cabina L convence por el confort, la comodidad y por una altura de acceso razonablemente baja. Equipada con una gran litera y numerosas opciones de almacenamiento es ideal para los viajes de distancias medias.

Cabina: 2.280 mm de largo, 2.240 mm de ancho, con litera de medida estándar.

Cabina LX.

La cabina LX de techo alto, con su combinación de confort y funcionalidad, marca los estándares en el tráfico de larga distancia. Está perfectamente equipada, dispone de una gran litera y de un cómodo acceso bajo.

Cabina: 2.280 mm de largo, 2.240 mm de ancho, con balda de almacenamiento multifuncional o con una segunda litera.

Cabina doble.

Con la cabina doble de 4 puertas podrá viajar en segunda fila pero en primera clase. La fila trasera de 4 asientos ofrece espacio para 7 personas (conductor + 6). Todos los asientos cuentan con cinturón de serie de 3 puntos.

Cabina: 2.785 mm de largo, 2.376 mm de ancho, con amplios y prácticos módulos de almacenamiento.



Cabina L.



Cabina LX.



Cabina doble.



**Descendemos al nivel más bajo.
Todo por su confort.**



Asientos dobles para acompañantes como equipamiento extra.



Cómodo paso en camiones de 150 CV (110 kW) y 180 CV (135 kW).



Segunda fila de asientos con cinturón de tres puntos en la cabina doble.



Cabina doble con 4 puertas muy amplias.

Un pequeño paso para el conductor.

Si usted ha perdido la cuenta de las veces que sube y baja del camión cada día, valorará las ventajas de un acceso bajo a la cabina C. Es igual de cómodo que pasar de un lado a otro de la cabina. La altura de acceso a las cabinas L y LX es también muy cómoda gracias a los dos peldaños. El ángulo de apertura de las puertas de casi 90 grados junto con las manillas y los pasamanos ergonómicos, permiten que el acceso a todas las cabinas sea mucho más sencillo.

Escuche a su espalda.

Hay una parte del cuerpo que realmente sabe si los asientos de su TGL o su TGM son realmente cómodos: su espalda. Podrá elegir entre una gran variedad de asientos diseñados de acuerdo con los últimos avances en salud y seguridad en el trabajo. La oferta incluye el asiento estándar, estático y ajustable, el confortable asiento con suspensión neumática, el asiento de lujo con soporte lumbar y calefacción pero, el no va más, es el innovador asiento climatizado. Equipado con ventilador y calefacción genera una corriente de aire climatizado en el cojín del asiento y en el respaldo que proporcionan una sensación única de bienestar. Cuando hace calor, la corriente de aire casi imperceptible refresca al conductor.

Un buen clima de trabajo.

Durante el invierno, los potentes sistemas de calefacción mantienen el calor y permiten que las lunas no se empañen a bordo del TGL y del TGM. El climatizador opcional con regulación automática de temperatura le brinda en todo momento un ambiente agradable dentro de la cabina. Como equipamiento opcional se ofrece un calefactor de aire diésel con termostato.



Cómodo asiento para el conductor con suspensión neumática, sistema de cinturones integrado y reposabrazos opcional.



Botón de pie que ajusta la altura y el ángulo del volante.



Volante de serie en la cabina C.



Un salpicadero con ergonomía y estilo.

Un salpicadero con ergonomía y estilo.

Es sencillo resumir las cualidades de este salpicadero ergonómico y bien diseñado: todo está donde tiene que estar. Los indicadores antideslumbrantes son de fácil lectura y los mandos de control tienen una disposición lógica y de fácil alcance. Con el volante multifunción opcional tendrá todo al alcance de la mano. Sin retirar las manos del volante podrá obtener información sobre el vehículo, recibir llamadas y cambiar las emisoras de radio. Mediante un botón operado con el pie se ajusta la altura y el ángulo del volante y, además, con un simple movimiento se puede plegar hacia arriba para un acceso más cómodo a la cabina.

El panel de instrumentos "Baseline" con anillos cromados alrededor de cada instrumento le mantiene informado en todo momento sobre el estado del vehículo: se trata de un moderno sistema de gestión de información para el conductor con un menú intuitivo y con advertencia visual y acústica sobre el cinturón.

Volante multifunción con control para la radio de MAN y el control de crucero. De serie en las cabinas L y LX.



Podrá guardar más cosas y todo quedará en orden.



Cajón portaobjetos con escritorio extraíble.



Sistema de almacenamiento en la cabina doble.



Espacio de almacenamiento bajo la segunda fila de asientos en la cabina doble.



Compartimento de almacenamiento en la cabina C.



Gran maletero en las cabinas L y LX, accesible desde dentro y fuera de la cabina.



Bandeja sobre el limpiaparabrisas y ventana de techo en la cabina C.



Cofre sobre el limpiaparabrisas y trampilla del techo solar eléctrica en la cabina LX.

Si me permite guardarlo...

El orden en la cabina es esencial y por eso hemos incorporado grandes bandejas, cuatro compartimentos estándar sobre el parabrisas y guanteras en ambas puertas. Para el tráfico de reparto resultan muy útiles los ingeniosos cajones portaobjetos, disponibles de forma opcional, con un escritorio integrado y extraíble.

En el centro del salpicadero encontrará soportes para bebidas así como numerosos compartimentos para pequeños objetos. Los objetos más grandes se pueden transportar perfectamente en la consola en el paso central y en el compartimento de la pared trasera. Para el equipaje personal las cabinas L y LX disponen de un gran maletero iluminado, accesible desde dentro y fuera de la cabina. Otro maletero accesible desde fuera permite colocar herramientas y utensilios diversos. La cabina LX ofrece, además, un sistema modular de almacenamiento muy espacioso sobre el limpiaparabrisas con una capacidad de almacenamiento total de hasta 540 litros.



Litera con somier de láminas y colchón de espuma fría de 7 zonas.



Cajón isoterma, con opción de frigorífico.



Cómodo módulo de control con despertador.



Bandeja multifuncional opcional en cabina LX.

El descanso adquiere un nuevo significado.

Después de una buena noche, siempre llega un buen día.

Con las confortables literas en las cabinas L y LX (en la LX se puede instalar una segunda litera superior a modo de extra) levantarse por la mañana ya no es ningún problema. El diseño de estructuras con somier de láminas y colchón de espuma fría de 7 zonas proporciona un confort que es la envidia de todos los demás. La funda del colchón, lavable y de gran elasticidad, es transpirable y muy higiénica. Las literas seducen por su amplio espacio, inigualable en lo que se refiere a superficie de descanso. Las amplias cortinas opacas mantienen la discreción. En definitiva, MAN cuida el sueño de los suyos.

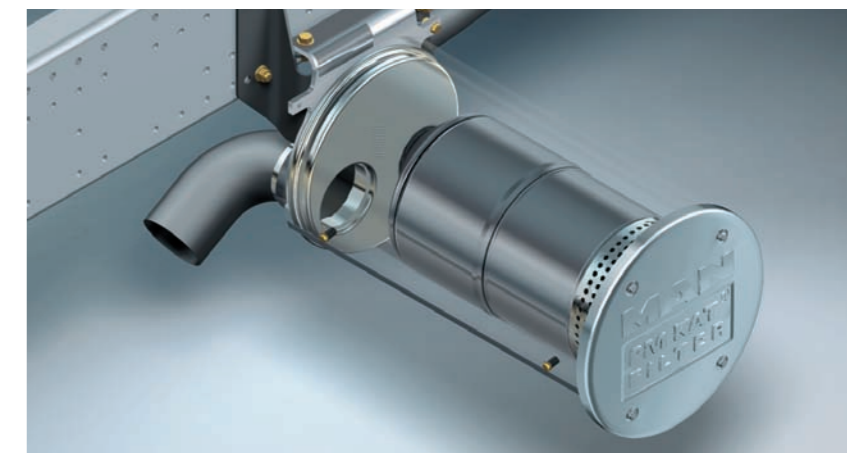
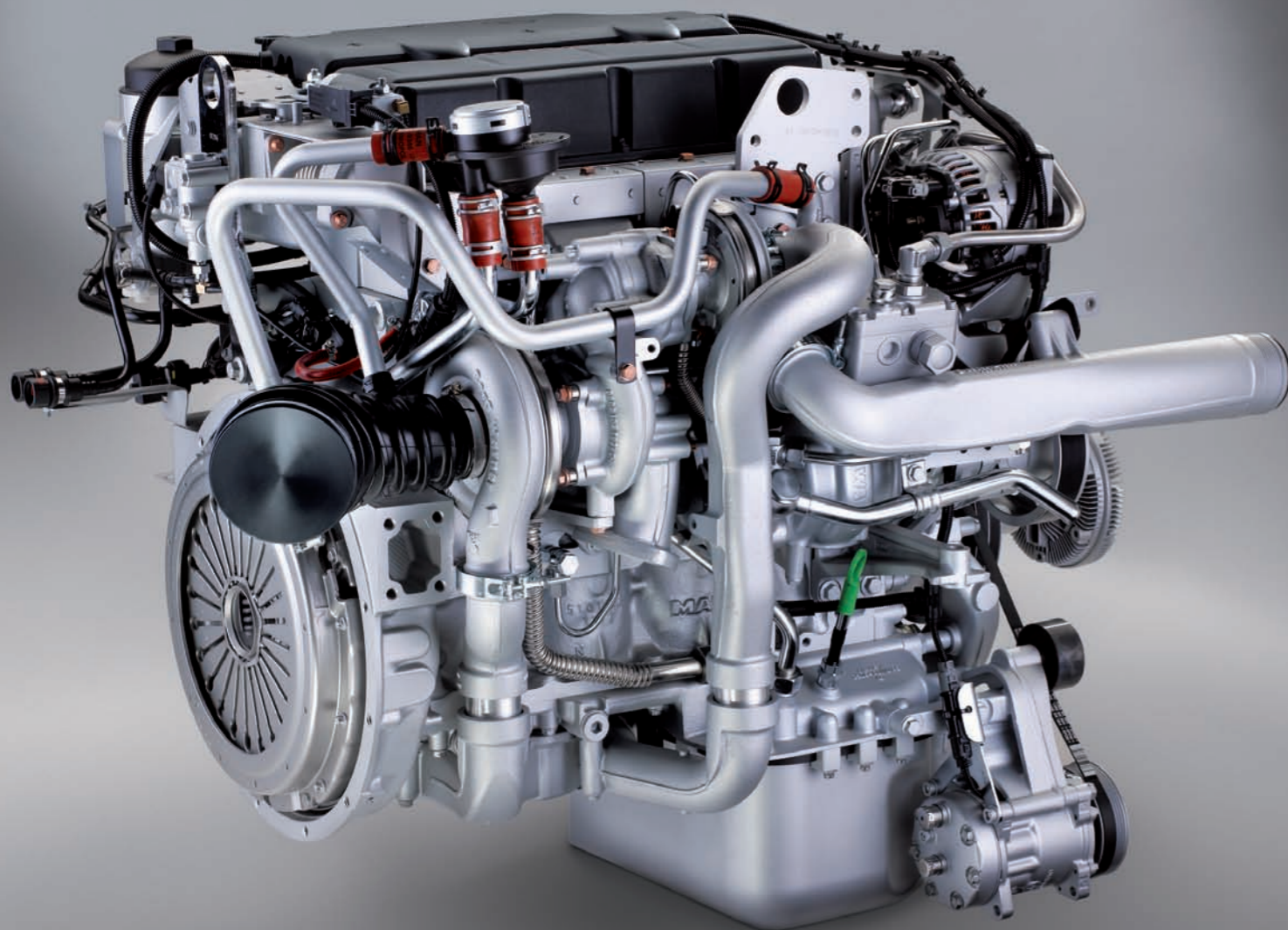
Más que una litera.

La bandeja multifuncional – disponible en la cabina LX como alternativa a la litera superior – el segundo conductor puede tumbarse a descansar mientras el camión está estacionado. Cuando se extiende hasta la mitad, se convierte en un práctico espacio de almacenamiento para ropa de cama, ropa y bolsos de viaje con una capacidad aproximada de 200 litros. Si la bandeja multifunción se pliega completamente hacia atrás, obtendrá el máximo espacio sobre la litera.

Confort en cada detalle.

En la cabina LX de techo alto se ha pensado en todo. La altura de techo y la libertad de movimientos, así como la suspensión de la cabina, son elementos únicos en esta cabina. Sobre la luna frontal hay dos cofres adicionales con tapa y con iluminación interior que otorgan amplio espacio para bolsos de viaje y ropa. Sin embargo, suelen ser los pequeños detalles los que aportan un extraordinario confort. Por ejemplo, el sistema de sonido MAN o las luces interiores rojas y blancas regulables proporcionan una iluminación agradable allí donde sea necesario. Otro elemento extra bien pensado es el cajón portaobjetos isoterma con mesa basculante que se suministra como equipamiento adicional y que también se oferta con frigorífico incluido. Ideal para que los viajes largos resulten más agradables.

Más potencia, menos contaminación.



MAN PM-Kat®, EEV.

Common Rail para todos.

Los innovadores motores MAN Common Rail mueven algo más que simplemente ruedas. Mueven el progreso. Los modernos motores D08, que cumplen las normas Euro 4, Euro 5 y EEV generan más potencia con menor consumo de carburante. Convencen también por la baja relación potencia-peso y por la elevada prestación kilométrica. Y todo ello sin añadir aditivos. Los motores de 4 y 6 cilindros ofrecen valores de par motor excepcionales y un extraordinario despliegue de potencia a bajas revoluciones.

Potencia de cuatro y seis cilindros.

Percibirá la potencia al arrancar y acelerar, lo disfrutará en la montaña y al hacer kilómetros. Estos motores diésel Euro 5 Common Rail, con un excelente desarrollo del par motor garantizan una conducción económica efectuando pocos cambios de marchas en cualquiera de los motores que elija. En la serie TGL se emplean los motores de cuatro a seis cilindros con potencias que van desde 150 CV (110 kW) hasta 250 CV (184 kW). El potente motor de 6 cilindros para la serie TGM dispone de potencias desde 250 CV (184 kW) a 340 CV (250 kW). A excepción del motor de 150 CV, todos cuentan con turbocompresor de dos etapas para una mayor tracción en cada gama de velocidades.

Automáticamente en la zona verde.

Una conducción rentable exige un cambio correcto de marchas. La forma más cómoda y sencilla de conseguirlo es con el sistema MAN TipMatic®. Este sistema puede accionarse de forma totalmente automática o manual con palanca de cambio de un toque. Si se acciona el freno motor, la caja de cambios automática activará la marcha adecuada para poder disponer de toda la fuerza de frenado. Todo esto se traduce en más seguridad. Además, la TipMatic® de MAN es extraordinariamente rentable porque reduce el consumo de carburante y somete a un menor esfuerzo a la cadena cinemática. Este sistema está disponible en la versión de 6 marchas con motores de 4 cilindros y en la versión de 12 marchas con motores de 6 cilindros.

Para aquellos que deciden las cosas por sí mismos tenemos a su disposición las cajas de cambios con 5, 6 y 9 marchas. La caja de cambios de 9 velocidades sólo está disponible, en exclusiva, para la serie TGM. En cualquiera de estas variantes, la velocidad seleccionada se muestra en el display del conductor.

Turbo diésel de 4 cilindros con potente par y turbocompresor de dos etapas, 220 CV (162 kW).

Turbo diésel de cuatro cilindros con potente par y turbocompresor de dos etapas de 220 CV (162 kW).



MAN a la cabeza en protección medioambiental.



Euro 5 y EEV sin aditivos.

Si usted se decide por un TGL o un TGM, podrá optar entre ser ecológico o, incluso, superecológico ya que todos los motores cumplen la norma de gases de escape Euro 5 con EGR y, de forma opcional, el aún más estricto estándar EEV (Enhanced Environmentally Friendly Vehicle). Estas soluciones de gases de escape no precisan de aditivos, son bastante más ligeras que las soluciones SCR, ya que no precisan del depósito adicional, y, además, no requieren mantenimiento. Otras de sus ventajas son más espacio libre en el bastidor y un funcionamiento más fiable..

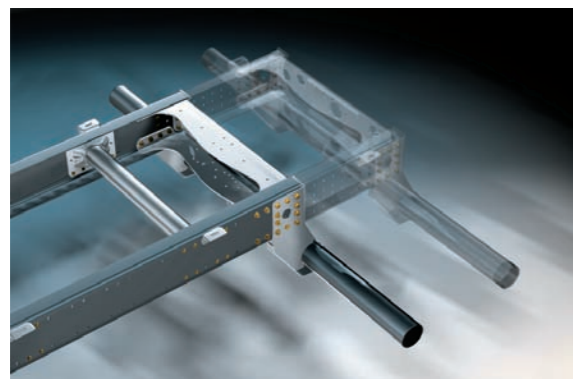
El cumplimiento de la norma Euro 5 se logra combinando la inyección Common Rail, la recirculación de gases de escape (EGR) y el catalizador de oxidación. Los motores EEV se caracterizan por el filtro MAN PM-KAT®, que logra una tasa muy elevada de separación de las partículas ultrafinas que originan el polvo fino. Las innovadoras tecnologías Common Rail y EGR evitan el consumo elevado de carburante y reducen el nivel de emisiones de CO₂ a la atmósfera.



Prestaciones ecológicas.

En nuestras fábricas mantenemos el aire limpio y ahorramos en agua y electricidad. Con el objetivo de no despilfarrar los recursos más valiosos, nuestros vehículos se diseñan desde el principio de acuerdo con las normas de reciclado y se fabrican, en la medida de lo posible, con materiales reciclables. Todas las piezas que se pueden reciclar están especialmente marcadas para identificar el material del que están hechas. Hemos incrementado de forma sustancial la proporción de pinturas hidrosolubles. Los innovadores talleres de barnizado generan una proporción menor de aguas residuales, evitan residuos de pintura y recuperan una parte del agua y del calor residual. Tenemos un fuerte compromiso en gestión medioambiental para cumplir las exigencias de la ISO 14001 y la EMAS e introducir mejoras continuas que abran excelentes perspectivas a nuestro medio ambiente.

Un auténtico programa de bastidores.



Bastidor trasero con sección variable.

Máxima estabilidad. Tara mínima.

La estructura del bastidor del TGL y del TGM está diseñada para que tenga la máxima estabilidad y capacidad de carga y para que, al mismo tiempo, sea extremadamente ligera. Al fin y al cabo, cada kilogramo más de carga útil supone un gasto para su bolsillo. Este bastidor perfectamente diseñado, con una superficie superior de bastidor totalmente lisa, facilita el montaje rápido y sencillo de carrocerías y añadidos, sin la necesidad de perforar agujeros adicionales que puedan perjudicar la resistencia a la corrosión.

Con el MAN Tronic – la estructura electrónica probada, basada en tecnología CAN-Bus y el módulo de intercambio de datos externos (KSM), se deja la puerta abierta a una amplia gama de funciones para el vehículo y la carrocería.

Todo ajusta.

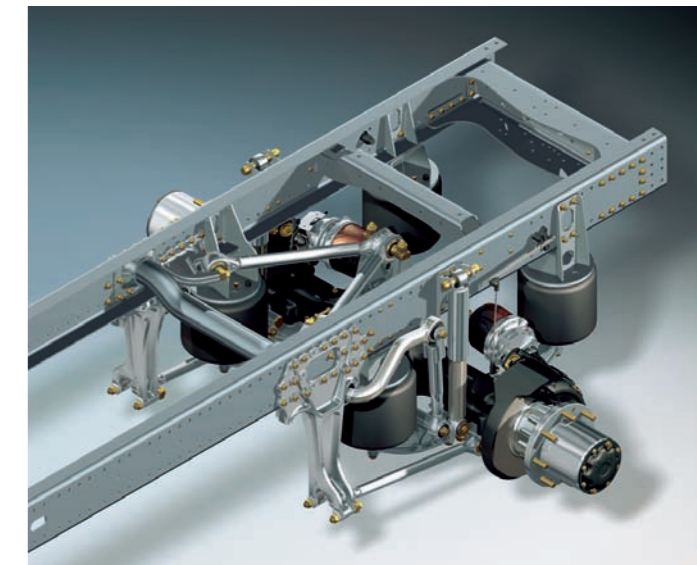
Con el fin de disponer de la longitud de bastidor adecuada para cada carrocería, el TGL y el TGM han ideado una solución inteligente: un bastidor trasero con sección variable. La estrecha trama de agujeros permite que el voladizo del bastidor se adapte a la carrocería sin necesidad de taladrar. Un corte limpio y el problema ya está solucionado. El travesaño final está atornillado y, por tanto, resulta muy sencillo volverlo a colocar en otro sitio.



Robusto parachoques de acero con apariencia de plástico.



Suspensión neumática en el eje trasero.



Potencia en las cuatro ruedas: el TGM 4x4.

Cuando el terreno se hace complicado y exige máxima tracción, el TGM 4x4 se lo pone fácil, ya sea en obras, en servicios municipales de carreteras, en servicios de invierno o en cualquier otra aplicación todo terreno. De serie viene equipado con una tracción a las cuatro ruedas conectable-desconectable. Como opción, se puede solicitar una tracción permanente a las cuatro ruedas con bloqueo longitudinal accionado neumáticamente.

Una nueva característica de la tecnología de tracción a las cuatro ruedas de MAN es la caja de transferencia electrónica que se puede obtener opcionalmente y el sistema de gestión de bloqueos. Todo ello ayuda al conductor a accionar el vehículo de acuerdo con las necesidades cuidando a la vez la cadena cinemática. Los beneficios son mayor movilidad y seguridad cuando se conduce fuera de carreteras asfaltadas o las superficies de la vía están en malas condiciones y pueden darse problemas de tracción.

Otro tipo de equipamiento de los vehículos todo terreno son los ejes planetarios exteriores con mayor distancia del suelo, frenos de disco en los vehículos de 13 toneladas, frenos de tambor en los vehículos de 18 toneladas y estabilizadores. En cuanto a cabinas usted tiene la última palabra. Para el TGM 4x4 tiene a su disposición 4 modelos diferentes de cabinas equipadas, de manera opcional, con robustos parachoques de acero para las aplicaciones más duras.

El bastidor 4x4 tiene una masa máxima autorizada de 13 toneladas con suspensión de ballesta/neumática, una combinación única en esta clase, o una masa de 18 toneladas con suspensión ballesta/ballesta. Ambas configuraciones están disponibles tanto con rueda sencilla como con rueda doble. El TGM 4x4 de 13 toneladas con montaje bajo de cabina está disponible específicamente para vehículos de bomberos.



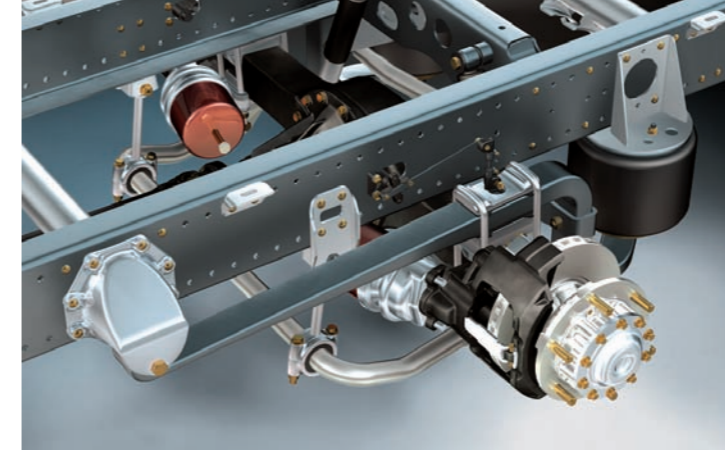
Solidez en el TGM 6x4 26 toneladas.

Todo para la mejor conducción.

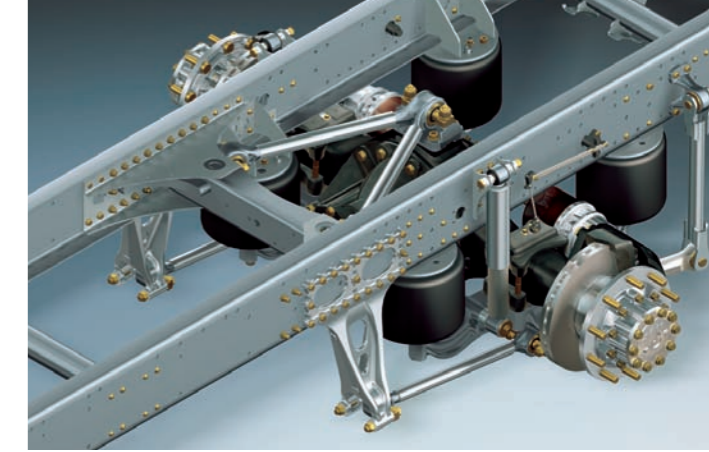
Los ejes más potentes.

Una cadena cinemática de gran rendimiento requiere ejes de tracción eficientes. En el TGL y el TGM, los ejes hipoides perfeccionados destacan por su tara mínima, una elevada capacidad de carga, un amplio rango de potencia y largos intervalos entre los cambios de aceite. Los ejes traseros con dentado hipoides funcionan con bajo nivel de desgaste por fricción y bajo nivel de ruido, una gran ventaja tanto para sus oídos como para su cartera.

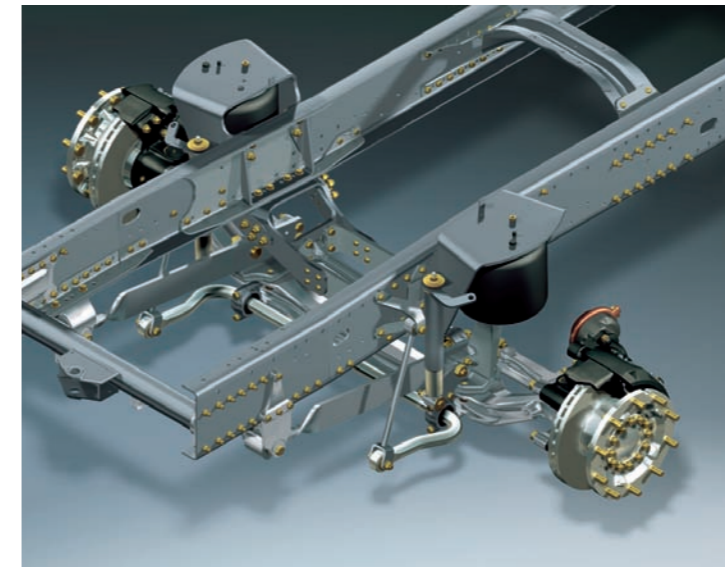
Las múltiples opciones de desmultiplicaciones permiten la adaptación perfecta de la cadena cinemática a la potencia, en cualquier revolución. Además, los ejes hipoides disponen, de forma opcional, de bloqueos neumáticos del diferencial para un arranque fiable y una conducción segura en superficies resbaladizas como la calzada húmeda, hielo y nieve.



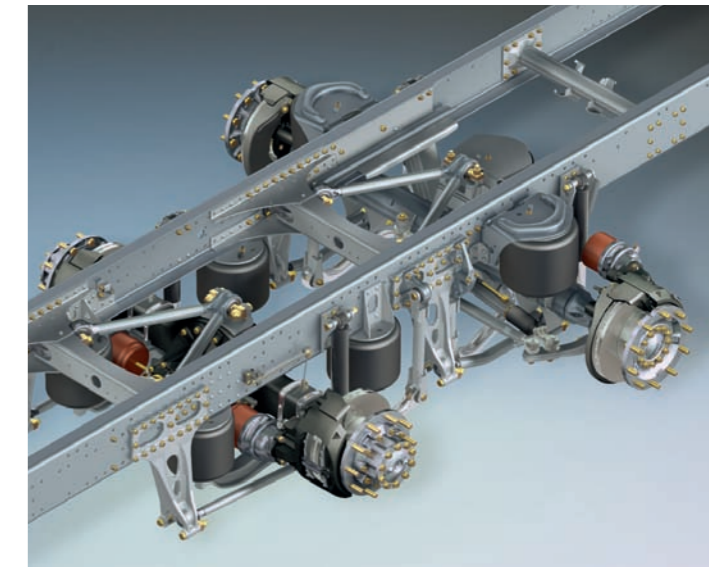
TGL con suspensión neumática de 2 fuelles en el eje trasero.



TGM con suspensión neumática de 4 fuelles en el eje trasero. TGM con eje trasero opcional, de 11,5 toneladas de capacidad de carga.



TGM con suspensión neumática en el eje delantero.



TGM con suspensión neumática en el eje direccional.

Suspensión neumática o de ballesta.

Usted elige.

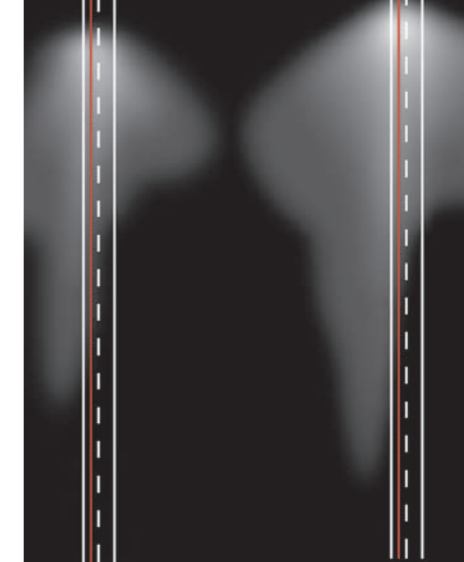
Para mayor confort en la conducción y mayor estabilidad dinámica, el TGL y el TGM equipan de serie una suspensión de ballestas parabólicas probada con cojinetes de goma que no requiere mantenimiento. Es difícil imaginar algo mejor, a menos que también elija la suspensión neumática de MAN, libre de mantenimiento. Esta es la opción adecuada para transportar mercancías que se estropean con facilidad. MAN Tronic garantiza, a través del control electrónico ECAS (Electronically Controlled Air Suspension), un nivel constante de altura, independientemente de la carga.

El ajuste de la altura, por ejemplo, para adaptar la rampa de carga a diferentes alturas, se puede hacer fácilmente con ayuda de una unidad de control manual. El recorrido de la suspensión para vehículos de carretera es en el TGL de 110 mm/70 mm y en el TGM 190 mm/90 mm.

Hay que estar preparado para lo que pueda pasar.



Dispositivo limpiafaros.



Comparación iluminación:
parte izquierda: H7; parte derecha: xenón



Sistema de espejos frontales.

Más seguridad a la vista.

Con el nuevo concepto de espejos se elimina el denominado ángulo muerto y el conductor puede ver a los ciclistas y peatones que avanzan demasiado cerca de los laterales del camión. De esta forma, se hacen visibles incluso aquellas áreas que probablemente podrían representar un riesgo cuando el camión gira a la derecha. Para garantizar mayor seguridad en los viajes nocturnos, los faros con cristal transparente proyectan un haz de luz amplio y disponen de reflectores de tecnología de superficie libre con bombillas halógenas H7. Como equipamiento especial se pueden obtener faros nocturnos con bombilla de descarga de gas xenón D2R que incluyen dispositivo limpiafaros.

Sin salirse del carril con el ESP.

El programa de estabilidad electrónica ESP, opcional para los camiones rígidos TGL y TGM, le protege de cualquier sorpresa desagradable que puede sobrevenir al sortear repentinos obstáculos, tomar una curva bruscamente o debido a cambios en el pavimento de la carretera. Los sensores ESP controlan constantemente la dinámica de conducción. Si hay riesgo de patinar o de volcar, se frena cada rueda individualmente y, dado el caso, se reduce el par motor. De este modo, el ESP estabiliza el vehículo y lo mantiene seguro dentro de la vía.

La importancia de la distancia de frenado.

Al hablar de distancia de frenado, menos es realmente más. En la familia Trucknology® se reduce la distancia de frenado mediante el sistema de frenado electrónico (EBS) con asistente de frenado y frenos de disco ventilados internamente en todas las ruedas. Una ayuda muy eficaz es el freno motor EVB que se activa automáticamente al pisar el pedal del freno. El sistema de frenado inteligente BrakeMatic de MAN coordina las funciones del EBS, del freno motor y del Bremsomat, disponible opcionalmente. Por ejemplo, en los descensos de montaña ayuda a mantener una velocidad constante. La Hub-Unit de serie, una unidad de cojinetes de rueda con lubricación permanente, montada en el eje trasero y delantero, simplifica el cambio de los discos de freno.



100% Trucknology®, 100% fiabilidad.

Los camiones MAN TGL y TGM son célebres por su enorme fiabilidad. Hay muchas y muy buenas razones que lo avalan, por ejemplo, las exhaustivas simulaciones por ordenador que aportan información importante para la construcción y el ajuste de las especificaciones de diseño o los implacables ensayos y pruebas a los que se someten los vehículos hasta convertirse en lo que realmente son ahora: perfectos. Sin embargo, una de las razones más importantes de esta fiabilidad es el denominado MAN Tronic. Dicho de otro modo, todos los sistemas informáticos, sensores y unidades de control están en red mediante la tecnología CAN

bus evitando así las molestas conexiones por cable. El sistema digital CAN bus procesa grandes volúmenes de información en milésimas de segundo de forma que las unidades de control y regulación respondan mucho más rápido. MAN Tronic supervisa, además, todos los sistemas en red y permite un diagnóstico rápido y preciso, tanto a bordo como remoto. Gracias a ello, se pueden identificar con anticipación los errores de funcionamiento evitando así daños más graves. El sistema electrónico del TGL y TGM reduce los tiempos de mantenimiento y de parada e incrementa la rentabilidad.

En consecuencia se implementa la lógica del sistema de mantenimiento ProFit-Check. Un papel esencial es el que juega la información sobre servicios que se puede obtener desde el display de información del conductor y que permite la planificación previa de las fechas de mantenimiento. Unas fechas que están muy espaciadas, no en vano, los intervalos de cambio de aceite en el motor para el TGL y del TGM pueden llegar a ser de 80.000 km o un año en el tráfico de largo recorrido. Una prueba más de que los camiones MAN le ayudan a ahorrar tiempo y dinero.



Servicios para mayor movilidad.

Si combinamos la tecnología punta de la Trucknology® Generation con los servicios personalizados de MAN, usted obtiene soluciones integrales para el transporte. Se trata de un servicio completo a través de un único proveedor. En los paquetes de servicios MAN, especialmente adaptados a las necesidades del sector, el cliente (ya sea su propio patrón o una empresa internacional de logística) obtendrá un vehículo listo para usar que incluye todas las prestaciones de servicios, desde el asesoramiento para la elección de la carrocería hasta la matriculación. Todo 100 % Trucknology®.

Las prestaciones de servicio de MAN aportan un valor añadido dado que maximizan los factores económicos de beneficio tales como flexibilidad, transparencia de costes y seguridad en la planificación. Sólo aquél que conoce las cifras y los datos de la gestión de costes, es decir, que puede cuantificar los costes totales de explotación, tendrá ventajas sobre la competencia.

Usted elige: Prepare el "paquete todo incluido" que mejor se adapte a sus necesidades con los servicios individuales disponibles internacionalmente en MAN Finance, MAN Service y MAN Support basados en un sistema por módulos.

Confíe en MAN, movilidad made by MAN:

- **Cercano.**
Extensa red de servicios con más de 1.200 puntos de servicio en toda Europa.
- **Rápido.**
Un servicio de 24 horas en 6 idiomas diferentes con un mismo número de urgencias.
- **Fiable.**
Recambios originales MAN.
- **Individual.**
Contratos de reparación y mantenimiento bien planificados o contratos de servicio completo así como financiación individual.
- **Rentable.**
Training on the job: Formación MAN en conducción segura y económica.

MAN | Service

Comfort	Contrato de mantenimiento (mantenimiento periódico tal y como lo determina el fabricante)
ComfortSuper	Contrato de mantenimiento y reparación.
Mobile24	Servicio 24h en toda Europa.

MAN | Support

TeleMatics	Gestión móvil de vehículos y de localización
ProfiDrive	Formación del conductor

MAN | Finance

Credit	Compraventa a plazos
Lease	Arrendamiento operativo
Renting	Vehículos para todas las necesidades de transporte
	Todas las categorías de peso, modelos y configuraciones
	Arrendamiento con servicio completo para una máxima competitividad



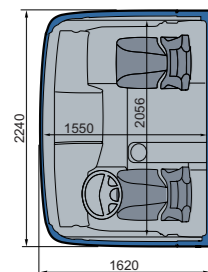
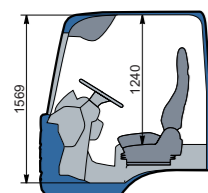
Dos series a la vista: la gama TGL/TGM Trucknology®.

TGL

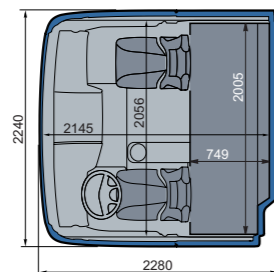
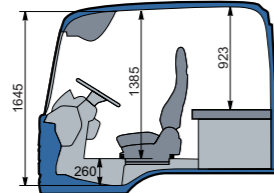
Modelo	(7,49) 8,0 t	(10,0) 12,0 t
Suspensión	BB, BL	BB, BL
Tracción	4x2	4x2
Llantas	17,5 pulgadas	17,5 pulgadas
Motor	Serie de 4/6 cilindros	Serie de 4/6 cilindros
Potencia	110 kW (150 CV) 132 kW (180 CV) 162 kW (220 CV) 184 kW (250 CV)	132 kW (180 CV) 162 kW (220 CV) 184 kW (250 CV)
Caja de cambios	5 / 6 / 9 marchas * MAN TipMatic® (6/12 marchas)	6 / 9 marchas MAN TipMatic® (6/12 marchas)
Cabina	C, L, LX, cabina doble	C, L, LX, Cabina doble
Distancia entre ejes	3.050 – 5.550 mm	3.050 – 6.700 mm

* Algún equipamiento adicional no estará disponible hasta 2009.

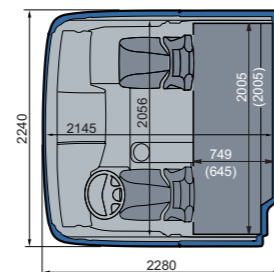
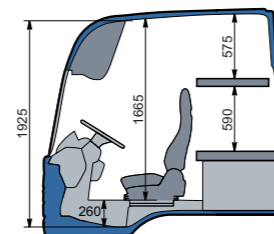
Cabina C.



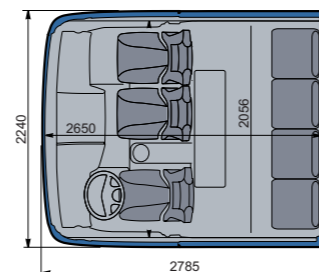
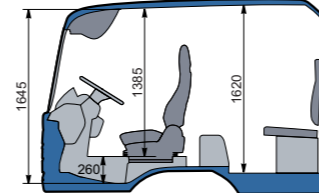
Cabina L.



Cabina LX.



Cabina doble.



TGM

Modelo	13,0 t	15,0 t	18,0 t	18,0 t	26,0 t*	26,0 t
Suspensión	BL	BL, LL	BB, BL, LL	BB	BL, LL	BB
Tracción	4x4	4x2 (6x2)**	4x2	4x4	6x2-4	6x4
Llantas	22,5 pulgadas	19,5 pulgadas	22,5 pulgadas	22,5 pulgadas	22,5 pulgadas	22,5 pulgadas
Motor	Serie de 6 cilindros	Serie de 6 cilindros	Serie de 6 cilindros	Serie de 6 cilindros	Serie de 6 cilindros	Serie de 6 cilindros
Potencia	184 kW (250 CV) 213 kW (290 CV)	184 kW (250 CV) 213 kW (290 CV) 250 kW (340 CV)	184 kW (250 CV) 213 kW (290 CV) 250 kW (340 CV)	184 kW (250 CV) 213 kW (290 CV) 250 kW (340 CV)	184 kW (250 CV) 213 kW (290 CV) 250 kW (340 CV)	213 kW (290 CV) 250 kW (340 CV)
	9 marchas, MAN TipMatic® (12 marchas)	9 marchas, MAN TipMatic® (12 marchas)	9 marchas, MAN TipMatic® (12 marchas)	9 marchas, MAN TipMatic® (12 marchas)	9 marchas, MAN TipMatic® (12 marchas)	9 marchas, MAN TipMatic® (12 marchas)
Cabina	C, L, Cabina doble	C, L, LX, Cabina doble	C, L, LX, Cabina doble	C, L, Cabina doble	C, L, LX	C
Distancia entre ejes	3.050 – 4.250 mm	3.525 – 5.475 mm	3.575 – 6.975 mm	3.600 – 4.500 mm	3.600 – 4.500 mm	3.875, 4.125 mm

* Algún equipamiento adicional no estará disponible hasta 2009.

** la transformación de vehículos fuera de fábrica para el montaje de un tercer eje no propulsado y una MMA de 22tn, debe ser realizada siempre por un transformador autorizado (qUL).

MAN Vehículos Industriales (España), S.A.U.
Avda. de la Cañada, 52
28823 Coslada (Madrid)

www.es.man-mn.com

Una empresa del Grupo MAN

ZE 99 901 0206 • Impreso en España
El texto y las ilustraciones no son vinculantes.
Sujeto a modificaciones debidas a los avances técnicos.

